

						
<p><b>JERSEY PREMIUM: FINANCEMENT SUPPLÉMENTAIRE POUR L'ÉDUCATION DE VOTRE ENFANT</b></p> <p>Votre famille a-t-elle déménagé à Jersey au cours des cinq dernières années?</p> <p>Les enfants de familles qui pourraient demander un soutien de revenu, s'ils ont vécu à Jersey pour la période de qualification requise de cinq ans, sont admissibles à Jersey Premium immédiatement. Il n'y a pas de période de résidence minimum.</p> <p>Jersey Premium a été introduit pour aider tous les enfants à obtenir le meilleur de leur éducation. Les écoles reçoivent ce financement supplémentaire pour s'assurer que les élèves atteignent le meilleur de leurs capacités.</p> <p>Découvrez si votre enfant est admissible en remplissant un court questionnaire disponible auprès du Bureau scolaire.</p> <p><b>Pour plus d'informations, visitez:</b></p>	<p><b>JERSEY PREMIUM: ZUSÄTZLICHE AUSBILDUNGSFÖRDERUNG FÜR IHR KIND</b></p> <p>Ist Ihre Familie innerhalb der letzten fünf Jahre nach Jersey gezogen?</p> <p>Kinder aus Familien, die nach fünfjährigem Aufenthalt auf Jersey sozialhilfeberechtigt wären, können Jersey Premium jederzeit beantragen. Es besteht keine Mindestaufenthaltsdauer.</p> <p>Jersey Premium wurde eingeführt, um jedem Kind die bestmögliche Ausbildung zu bieten. Schulen erhalten diese Zusatzförderung, um sicherzustellen, dass die Schüler ihr Leistungspotenzial voll ausschöpfen.</p> <p>Zur Prüfung, ob Ihr Kind anspruchsberechtigt ist, füllen Sie bitte den beim Schulsekretariat erhältlichen Fragebogen aus.</p> <p><b>Weitere Hinweise finden Sie unter:</b></p>	<p><b>JERSEY PREMIUM KÜLÖN TÁMOGATÁS A GYERMEKE OKTATÁSÁHOZ</b></p> <p>A családjá az elmúlt öt évben költözött Jersey szigetére?</p> <p>Azok a gyerekek, akiknek a családjá - ha már kitöltötte volna a teljes öt éves jogosultsági időszakot - igényelhetne jövedelemtámogatást (Income Support), azonnal jogosultak a Jersey Premium támogatásra. Nincs előírva, hogy minimum mióta kell itt élniük.</p> <p>A Jersey Premium bevezetésének célja elősegíteni, hogy minden gyermek a lehető legtöbbet nyerje az oktatásból. Az iskolák azért kapják ezt a kiegészítő támogatást, hogy a diákokat támogatni tudják abban, hogy a képességeikhez képest a lehető legjobb teljesítményt éri el.</p> <p>Az iskolai titkárságokon rendelkezésre álló rövid kérdőív kitöltésével Ön is megtudhatja, jogosult-e a gyermeke a támogatásra.</p> <p><b>További információkért látogasson el a következő oldalra:</b></p>	<p><b>JERSEY PREMIUM: EXTRA FUNDING FOR YOUR CHILD'S EDUCATION</b></p> <p>Did your family move to Jersey within the last five years?</p> <p>Children from families that would be able to claim Income Support if they had lived in Jersey for the full five year qualifying period, are eligible for Jersey Premium immediately. There is no minimum residence period.</p> <p>Jersey Premium has been introduced to help all children get the very best from their education. Schools receive this extra funding to ensure pupils are able to achieve to the very best of their ability.</p> <p>Find out if your child is eligible by completing a short questionnaire available from the School Office.</p> <p><b>For more information visit:</b></p>	<p><b>PROGRAM JERSEY PREMIUM: DODATKOWE FUNDUSZE NA EDUKACJĘ PAŃSTWA DZIECI</b></p> <p>Czy Państwa rodzina przeprowadziła się na wyspę Jersey w ciągu ostatnich pięciu lat?</p> <p>Do programu Jersey Premium natychmiastowo kwalifikują się dzieci z rodzin, którym przysługiwałby zasiłek dla osób o niskich dochodach, gdyby mieszkali na wyspie przez wymagany okres pięciu lat. W przypadku programu Jersey Premium, nie jest wymagany żaden okres minimalnego pobytu na wyspie.</p> <p>Program Jersey Premium ma na celu zapewnić wszystkim uczniom edukację na wysokim poziomie. Jersey Premium jest docelowym programem dofinansowania szkół mającym na celu pomóc wszystkim dzieciom uzyskać jak najlepsze wykształcenie w zakresie ich zdolności.</p> <p>Aby sprawdzić, czy dziecko kwalifikuje się do programu, prosimy o wypełnienie krótkiego kwestionariusza, który jest dostępny w sekretariacie szkolnym (School Office).</p> <p><b>Więcej informacji można zasięgnąć na stronie:</b></p>	<p><b>JERSEY PREMIUM: FINANCIAMENTO EXTRA PARA A EDUCAÇÃO DO SEU FILHO</b></p> <p>A sua família veio viver para Jersey nos últimos cinco anos?</p> <p>As crianças de famílias que teriam direito a reivindicar subsídio de rendimento mínimo garantido (Income Support) se tivessem estado a viver em Jersey há um período total de cinco anos têm direito a receber o Jersey Premium imediatamente. Este financiamento não exige um período mínimo de residência.</p> <p>O Jersey Premium foi introduzido para ajudar todas as crianças a tirar máximo proveito da sua educação. As escolas recebem este financiamento adicional para garantir que os alunos podem aproveitar ao máximo as suas potencialidades.</p> <p>Saiba se o seu filho se pode candidatar preenchendo um breve questionário que poderá solicitar na secretaria da escola.</p> <p><b>Para mais informações, visite:</b></p>	<p><b>JERSEY PREMIUM: FINANȚARE ADȚIONALĂ PENTRU EDUCAȚIA COPILULUI D-VOASTRĂ</b></p> <p>Familia d-voastră s-a mutat în Jersey în ultimii cinci ani?</p> <p>Copiii care provin din familii care ar putea solicita Income Support [ajutor financiar pentru venituri] dacă au locuit în Jersey în toată perioada de calificare de cinci ani, se califică imediat pentru Jersey Premium. Nu se aplică nici o condiție de perioadă minimă de rezidență.</p> <p>Jersey Premium a fost introdus pentru a ajuta toți copiii să atingă cel mai bun nivel în educație. Școlile primesc această finanțare adițională pentru a se asigura că elevii își pot atinge nivelul cel mai bun de abilități.</p> <p>Aflați dacă copilul d-voastră se califică, prin completarea unui scurt chestionar, disponibil la secretariatul școlii.</p> <p><b>Pentru mai multe informații, vizitați:</b></p>